



# L'UNESCO et l'Institut International du Théâtre ITI

Une invitation à se connecter et à collaborer

# Sommaire

2



## **Invitation à se connecter et à collaborer - localement et mondialement.** 3

- Comment l'UNESCO a-t-elle pris l'initiative de créer et de fonder l'ITI ? 5
- Quels sont les dénominateurs communs de l'UNESCO et de l'ITI ? 6
- Comment les délégations nationales auprès de l'UNESCO aident-elles l'ITI ? 7
- Comment les Commissions nationales de l'UNESCO et les Centres de l'ITI s'entraident dans l'intérêt des gens ? 8
- Comment l'UNESCO et l'ITI poursuivent-elles une collaboration et un soutien mutuels ? 9
- Ambassadeurs de bonne volonté de l'UNESCO / Artistes de l'UNESCO pour la paix 11
- Projet spécial : ITI/UNESCO Capitale mondiale des arts de la scène 12  
Résolution : Association de l'UNESCO avec la Capitale mondiale des arts de la scène 14
- Projet spécial : Réseau ITI/UNESCO pour l'enseignement supérieur dans les arts de la scène 15
- Institutions membres du Réseau ITI/UNESCO pour l'enseignement supérieur dans les arts de la scène 16

## **Institut International du Théâtre ITI**

- Quelle est la vision et la mission de l'ITI ? 18
- Quels sont les structures juridiques de l'ITI et de ses Centres dans le monde ? 19  
Liste des Centres de l'ITI 20
- Quelles sont les partenariats de l'ITI avec les organismes liés aux arts de la scène ? 21
- Journée mondiale du théâtre (27 mars) : Célébrations dans le monde entier 22  
Message de Mme Audrey Azoulay, DG UNESCO, à l'occasion de la Journée mondiale du théâtre 2018 23  
Auteurs du message de la Journée mondiale du théâtre 24
- Ambassadeurs mondiaux du théâtre : Sensibilisation accrue à l'importance et à la valeur du théâtre 26
- Journée internationale de la danse (29 avril) : Célébrations dans le monde entier 27  
Message de Mme Audrey Azoulay, DG UNESCO, pour la Journée internationale de la danse 2018 28
- Auteurs des messages de la Journée internationale de la danse 29
- Ambassadeurs mondiaux de la danse: Sensibilisation accrue à l'importance et à la valeur de la danse 30
- Le plus grand rassemblement de membres de l'ITI : Congrès mondiaux de l'ITI 31  
Message de Mme Irina Bokova, DG UNESCO, pour le 33e Congrès mondial de l'ITI à Xiamen, Chine 2011 32
- Construire des ponts : le Théâtre des Nations 33
- Groupes de projet : Collaboration sans frontières pour des objectifs artistiques, éducatifs et humanistes 34
- Focus spécial :
  - Afrique - Créer des opportunités éducatives et artistiques 36
  - Travail communautaire - Inclure les gens dans le développement des arts de la scène 37
  - Artistes émergents - Donner la parole et créer des possibilités 38
  - La paix - Mettre les gens au service de la communication pour un monde en paix 39

## **Comment se connecter**

dernière page

# Invitation à se connecter et à collaborer localement et mondialement.

Excellences, chers collègues, chers amis, Mesdames et Messieurs,

Depuis 1948, l'Institut International du Théâtre ITI, la plus grande organisation mondiale pour les arts de la scène, travaille main dans la main avec l'UNESCO, les délégations auprès de l'UNESCO et les Commissions nationales de l'UNESCO, afin d'atteindre les nobles objectifs que les deux organisations partagent.

Dès les premiers jours de l'UNESCO, les arts de la scène - théâtre, danse, théâtre lyrique sous toutes leurs formes - ont occupé une place importante dans l'esprit de la première Conférence générale de l'UNESCO.

Le pouvoir inhérent aux arts de la scène, l'inspiration que les artistes apportent à leur public, l'émerveillement qu'ils peuvent transmettre aux enfants, l'estime de soi qu'une personne peut développer par l'utilisation du théâtre dans une communauté, la joie que deux peuples en conflit peuvent ressentir en se joignant l'un à l'autre dans un spectacle de danse - sont capables de construire un monde meilleur, un monde de paix et de compréhension mutuelle.

Ensemble, l'ITI, les Centres de l'ITI, l'UNESCO, les délégations auprès de l'UNESCO et les Commissions nationales pour l'UNESCO peuvent faire davantage.

Cette publication a pour but de donner des informations de base sur la coexistence et la collaboration des deux organisations.

N'hésitez pas à communiquer avec les Centres de l'ITI de votre pays ou avec le Secrétariat général de l'ITI monde.

Dans les pays où l'ITI n'a pas de Centre ou de représentant, l'ITI apprécie les efforts faits pour trouver un représentant dans votre pays qui peut nous aider à construire un Centre.

L'objectif global est conforme aux objectifs des deux organisations : créer un monde riche de culture du spectacle vivant - un monde de paix et de compréhension mutuelle.

Avec nos meilleures salutations,



Tobias Biancone  
Directeur général  
Institut International du Théâtre ITI



Mohamed Saif Al-Afkham  
Président  
Institut International du Théâtre ITI



Mohamed Saif AL-AFKHAM  
Président ITI



Tobias BIANCONE  
Directeur général ITI



## Relations entre l'UNESCO et l'ITI

# Comment l'UNESCO a-t-elle pris l'initiative de créer et de fonder l'ITI ?



**UNESCO**

# LE COURRIER

PUBLICATION DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ÉDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE

Volume I. — No. 6. Prix : 20 Frs, 10 Cents (U.S.A.), 6 Pence (R.-U.). JUILLET 1948.

## L'Institut mondial du Théâtre est créé à Prague

**LE SIÈGE PROVISOIRE EST FIXÉ A PARIS**

A GAUCHE : la célèbre "Maison des Artistes" de Prague, siège du Congrès de l'I.T.I.; CI-DESSOUS, de gauche à droite : M. Jean Thomas, M. B. Jedlicka, le Dr. Huxley et M. J.-B. Priestley.

DES personnalités universellement connues du théâtre, venues de vingt pays, ont assisté au Congrès constitutif de l'Institut International du Théâtre, qui s'est tenu à la Maison des Artistes de Prague.



Julian Huxley



J.B. Priestley

Alors que les Nations Unies ont commencé à fonctionner officiellement en octobre 1945, l'année de la fin de la Seconde Guerre mondiale, l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, l'UNESCO, a suivi seulement un an plus tard, en 1946.

Grâce à l'initiative de son premier Directeur général, Sir Julian Huxley, originaire de Grande-Bretagne, l'UNESCO a toujours intégré l'importance des arts de la scène - les arts vivants sous toutes leurs formes - théâtre, danse et théâtre musical - pour le développement d'un monde riche en culture, d'un monde de compréhension mutuelle et de paix. Sous sa direction, une conférence d'experts des arts de la scène a été organisée à Paris en 1947, avec pour résultat que les participants étaient convaincus que le théâtre, la danse et le théâtre musical avaient besoin d'une organisation spéciale pour les arts de la scène affiliée à l'UNESCO.

C'est avec beaucoup d'enthousiasme que des professionnels tels que Jean-Louis Barrault, J.B. Priestley et un who's who composé d'artistes et d'experts de l'époque ont initié "l'Institut International du Théâtre ITI", la première organisation non gouvernementale de l'UNESCO, créée par l'UNESCO.

Le 1er juillet 1948, l'ITI a vu le jour lors de son premier congrès à Prague (Tchécoslovaquie, aujourd'hui République tchèque). Dès le début, il était clair que l'ITI ne devait pas faire partie de la structure administrative de l'UNESCO. Tous les fondateurs se sont mis d'accord pour que l'ITI suive les besoins des communautés des arts de la scène du monde entier, en plaçant les artistes du spectacle et leurs créations au cœur de leurs activités. Dans cet esprit, il était clair qu'une telle organisation culturelle ne devait pas être intergouvernementale, mais non gouvernementale.

Depuis 1948, l'ITI et l'UNESCO sont des organisations partenaires qui poursuivent des objectifs identiques ou similaires. Aujourd'hui, l'ITI est considéré comme le principal partenaire de l'UNESCO pour les arts de la scène sous toutes leurs formes d'expression.

Les membres de l'ITI sont fiers de ce statut et sont soucieux de poursuivre des objectifs et des projets en accord avec les objectifs artistiques, éducatifs et humanistes de son fondateur, l'UNESCO.



# Quels sont les dénominateurs communs de l'UNESCO et de l'ITI ?

6



Le dénominateur commun de l'UNESCO et de l'ITI réside dans les objectifs qu'elles partagent. Les deux organismes sont conscients de la valeur inhérente des arts de la scène, ses aspects créatifs et artistiques, tous deux appuient l'éducation dans le domaine des arts de la scène et tous deux mettent l'accent sur les arts de la scène et l'importance de l'utilisation des arts de la scène, du théâtre et de la danse pour le développement d'une personne, d'une communauté et de la société dans son ensemble.

L'UNESCO et l'ITI sont des organisations juridiques indépendantes. Depuis sa création, l'Institut International du Théâtre occupe une position particulière. Aujourd'hui, l'ITI est l'une des 24 organisations non gouvernementales qui entretiennent des relations officielles avec l'UNESCO.

Les dirigeants des deux organisations - l'UNESCO et l'ITI - sont en étroite communication les uns avec les autres.

L'UNESCO soutient fermement les efforts de l'ITI en accordant le patronage et les messages du Directeur général de l'UNESCO aux événements clés de l'ITI – comme lors du Congrès mondial de l'ITI (page 31), la Journée mondiale du théâtre (page 22), la Journée internationale de la danse (page 27) ou lors d'autres événements importants tels que la célébration du 70e anniversaire de l'ITI à Haikou, Hainan, Chine en 2018.

L'ITI aide depuis longtemps l'UNESCO dans le cadre de ses principales conventions et pour toutes les questions concernant les arts de la scène, l'égalité des sexes, l'Afrique, l'éducation (artistique) pour tous, la compréhension mutuelle et la paix.

# Comment les délégations nationales auprès de l'UNESCO aident-elles l'ITI ?



7

Les délégations nationales auprès de l'UNESCO ont toujours été d'une grande aide pour l'ITI. De nombreuses manifestations organisées à l'UNESCO à l'occasion de la Journée mondiale du théâtre et de la Journée internationale de la danse ont bénéficié de l'aide financière des délégations nationales auprès de l'UNESCO.

Dans un passé récent, les délégations nationales ont joué un rôle clé dans l'acceptation de la résolution pour la création de la "Capitale mondiale des arts de la scène ITI/UNESCO" lors de la Conférence générale de 2013. La résolution a été soumise par la Délégation nationale des Émirats Arabes Unis auprès de l'UNESCO, soutenue par de nombreuses autres délégations nationales, de sorte que la résolution a finalement été approuvée à l'unanimité par la Conférence générale.

Depuis sa création, l'ITI a bénéficié d'un grand soutien des délégations nationales dans ses efforts. La présente brochure vise à renforcer encore ces liens existants.

# Comment les Commissions nationales pour l'UNESCO d'un pays et les Centres de l'ITI s'entraident dans l'intérêt des gens ?

8



Étudiants de l'Accademia Teatro Dimitri (Suisse) à l'occasion du 70e anniversaire de l'ITI, Haikou (Chine)



Les relations entre les Centres de l'ITI et leur Commission nationale dans le pays diffèrent d'un pays à l'autre. Une enquête récente réalisée par un spécialiste a montré que certains Centres entretiennent des relations très étroites avec leur Commission nationale. Cela signifie qu'ils ont des projets et des événements communs, se rencontrent régulièrement et échangent des informations. Dans certains pays, les membres de l'ITI siègent au conseil d'administration de la Commission nationale pour l'UNESCO, et dans certains pays, une personne de la Commission nationale pour l'UNESCO fait partie du conseil de l'ITI.

L'un des résultats de l'enquête a montré que les relations entre les Centres de l'ITI et leur Commission nationale pour l'UNESCO n'étaient pas suffisamment solides, et il est clair que cette situation n'est profitable ni à l'ITI ni à l'UNESCO.

C'est pourquoi l'ITI travaille à l'élaboration d'un plan stratégique visant à renforcer la collaboration entre les Centres de l'ITI et leurs membres et la Commission nationale pour l'UNESCO. Une première étape est cette brochure : elle devrait donner aux délégations auprès de l'UNESCO des informations de base sur l'ITI et les encourager à s'impliquer.



# Comment l'UNESCO et l'ITI poursuivent-elles une collaboration et un soutien mutuels ?



Actrice et acteur du Soudan

L'UNESCO s'emploie à créer les conditions d'un dialogue entre les civilisations, les cultures et les peuples, fondé sur le respect de valeurs communes. C'est grâce à ce dialogue que le monde peut envisager une vision globale du développement durable qui englobe le respect des droits de l'homme, le respect mutuel et la réduction de la pauvreté, tous au cœur de la mission et des activités de l'UNESCO.

Les buts généraux et les objectifs concrets de la communauté internationale - tels qu'énoncés dans les objectifs de développement convenus au niveau international, y compris les Objectifs du Millénaire pour le développement - sous-tendent toutes les stratégies et activités de l'UNESCO. Les compétences uniques de l'UNESCO en matière d'éducation, de sciences, de culture, de communication et d'information contribuent ainsi à la réalisation de ces objectifs.

La mission de l'UNESCO est de contribuer à l'édification de la paix, à l'élimination de la pauvreté, au développement durable et au dialogue interculturel par l'éducation, les sciences, la culture, la communication et l'information. L'organisation se concentre en particulier sur deux domaines priorités mondiales : l'Afrique et l'égalité des sexes. La liste des priorités de l'UNESCO comporte un certain nombre d'objectifs primordiaux et essentiels, tels que :

- Assurer une éducation de qualité pour tous et l'apprentissage tout au long de la vie ;
- Mobiliser les connaissances et les politiques scientifiques au service du développement durable ;
- Relever les nouveaux défis sociaux et éthiques ;
- Favoriser la diversité culturelle, le dialogue interculturel et une culture de la paix ;
- Construire des sociétés du savoir inclusives grâce à l'information et à la communication.

# Comment l'UNESCO et l'ITI poursuivent-elles une collaboration et un soutien mutuels ?

10



Performance, Iran



Comme il existe un large éventail d'intérêts communs inhérents aux deux organisations, l'Institut International du Théâtre ITI, depuis sa création en 1948, a contribué à la création de conventions et de déclarations par l'intermédiaire de ses Centres à l'échelle nationale, du Secrétariat général et du Conseil exécutif ainsi que des groupes de travail temporaires et permanents au niveau mondial.

Les conventions qui revêtent de la plus haute importance pour les deux organisations, sont :

- Convention concernant la protection du patrimoine mondial, culturel et naturel 1972 ;
- Déclaration universelle de l'UNESCO sur la diversité culturelle, 2001 ;
- Convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel 2003 ;
- Convention de l'UNESCO sur la protection et la promotion de la diversité de l'expression culturelle 2005 ;
- Déclaration de Hangzhou sur la place de la culture au cœur des politiques de développement durable 2013 - une déclaration qui définit la culture comme la clé du développement durable.

Ce ne sont là que quelques exemples où les objectifs de l'UNESCO et de l'ITI sont suivis à la fois par les deux organisations.

# Ambassadeurs de bonne volonté de l'UNESCO / Artistes de l'UNESCO pour la paix



Le Directeur général de l'UNESCO entouré d'ambassadeurs de bonne volonté et d'artistes pour la paix.

Les membres de l'ITI et les personnalités affiliées à l'ITI soutiennent les deux organisations. Ayant reçu le titre d'Ambassadeur de bonne volonté de l'UNESCO ou d'Artiste de l'UNESCO pour la paix, ils soutiennent fermement l'UNESCO dans ses activités partout dans le monde.

## **Ambassadeurs de bonne volonté de l'UNESCO**

Alicia ALONSO (Cuba)

Vigdís FINNBOGADÓTTIR (Islande)

Maria Francesca MERLONI (Italie)

## **Artistes de l'UNESCO pour la paix**

Earthsavers DREAMS Ensemble (Cécile GUIDOTE ALVAREZ, Philippines)

Ali MAHDI NOURI (Soudan)

ZHANG Jun (Chine)

# Projet Spécial : ITI/UNESCO Capitale mondiale des arts de la scène

12



Le Bund, Shanghai ;  
centre-ville de Wrocław.



“Capitale mondiale des arts de la scène” est un titre décerné par l’UNESCO et l’ITI à une ville en reconnaissance de la qualité de ses programmes de soutien et de promotion des arts de la scène et de l’éducation dans ce secteur. Les arts de la scène englobent le théâtre dramatique, la danse et la musique sous toutes leurs formes. La désignation est d’une durée d’un an, à compter du 21 mai, la Journée mondiale pour la diversité culturelle, le dialogue et le développement des Nations Unies.

Le projet Capitale mondiale des arts de la scène a été approuvé par l’UNESCO lors de sa Conférence générale en 2013. La gestion de l’appel, la sélection, le contrôle et l’évaluation ont été délégués à l’ITI qui collaborera étroitement avec l’UNESCO pour s’assurer que les objectifs de l’UNESCO et de l’ITI sont respectés.

## **Objectifs de la Capitale mondiale des arts de la scène**

Les objectifs de la Capitale mondiale des arts de la scène sont de promouvoir l’éducation, la pratique, l’apprentissage et l’expérience des arts de la scène en célébrant leur diversité et leur pouvoir transformateur dans une ville, un pays ou une région donnée. La Capitale met l’accent sur l’importance et la valeur des arts de la scène pour l’individu et la société, ainsi que pour l’innovation et le changement social. La Capitale encourage activement le développement des arts de la scène et de l’éducation dans la ville, la région et le pays hôte avec un impact durable.



# Projet spécial : ITI/UNESCO Capitale mondiale des arts de la scène



Performance, Slovenia

## Changements durables et présence médiatique

Dès le début, une Capitale mondiale des arts de la scène doit créer des événements et des activités de haute qualité. Pour être sélectionnée par le jury, une ville doit proposer des projets, des activités et des plans, créer un changement durable pour les arts de la scène, pour la société, etc. Une nouvelle loi en faveur du statut des artistes du spectacle vivant, des projets qui rendent le théâtre accessible aux minorités, l'éducation aux arts de la scène pour tous et toutes les questions similaires qui amélioreront les conditions de la profession, des participants et du public. Il est d'un grand intérêt pour les communautés des arts de la scène dans le monde entier que les médias rendent compte de ces changements et de ces résultats et que les "meilleures pratiques" soient promues pour le bénéfice de tous.

L'annonce de la première édition sera rendue publique en novembre 2019. La première édition débutera le 21 mai 2021 et se terminera le 20 mai 2022. L'appel à candidatures des villes pour la deuxième édition sera annoncé sur les réseaux de l'UNESCO et de l'ITI au printemps 2020.



# Résolution : Association de l'UNESCO avec la Capitale mondiale des arts de la scène

14



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization

Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
la science et la culture

Organización  
de las Naciones Unidas  
para la Educación,  
la Ciencia y la Cultura

Организация  
Объединенных Наций по  
вопросам образования,  
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة  
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、  
科学及文化组织

## Conférence générale

37e session, Paris 2013

## Commission CLT

37 C/COM CLT/DR.1

28 October 2013

Original anglais

### présenté par les ÉMIRATS ARABES UNIS

### Association de l'UNESCO avec la capitale mondiale des arts du spectacle

*La Conférence générale,*

*Notant* que les Nations Unies ont reconnu la culture comme moteur des industries créatives, facteur de développement durable et partie intégrante d'une culture de la paix, comme énoncé dans la résolution 66/208 de l'Assemblée générale des Nations Unies et réaffirmé dans la Déclaration de Hangzhou,

*Réaffirmant* the l'importance historique des arts du spectacle (théâtre, art dramatique, danse, spectacles musicaux et disciplines connexes) pour l'humanité, leur utilité pour promouvoir la compréhension, la tolérance et le dialogue, leur valeur en tant que patrimoine immatériel enrichissant notre monde, ainsi que la nécessité d'en assurer la préservation, la promotion et l'innovation dans le cadre de la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles,

*Rappelant* que l'UNESCO et l'Institut international du théâtre (IIT) ont noué de longue date un partenariat solide dans le domaine de la créativité et des arts<sup>1</sup> et que depuis sa création sous l'égide de l'UNESCO en 1948, l'IIT s'acquitte sans relâche de sa mission consistant à promouvoir l'échange international de savoirs et de pratiques en matière d'arts du spectacle et vise en permanence à mettre à profit le potentiel des arts du spectacle comme moyen de rapprochement indispensable pour l'inclusion, la compréhension internationale et la paix<sup>1</sup>,

*Rappelant également* que depuis plus de soixante ans l'IIT collabore aux activités mondiales de l'UNESCO, telles que les célébrations de la Journée mondiale du théâtre et de la Journée internationale de la danse, visant à favoriser le développement du secteur des arts du spectacle en Afrique et dans les pays en développement, à améliorer la condition des artistes, notamment des femmes, et à renforcer le rôle du théâtre en matière de cohésion sociale, en particulier dans les situations de conflit et de post-conflit<sup>2</sup>,

*Convaincue* que le choix d'une ville par l'IIT et ses organisations affiliées, en partenariat avec l'UNESCO, pour être désignée capitale mondiale des arts du spectacle pendant une année peut inciter et encourager une mise en œuvre dynamique de la culture au service de la paix et du développement durable,

*Soulignant* que la ville choisie et les associations professionnelles internationales concernées auraient à faire un effort particulier tout au long de l'année pour mener sur place des activités significatives mettant l'accent sur la formation et l'enseignement dans le domaine des arts du spectacle et offrant aux groupes vulnérables des services culturels afin de mettre en relief la cohésion et la transformation sociales ainsi que d'encourager la diversité des expressions artistiques,

*Adopte en conséquence* cette idée et invite les États membres et le Secrétariat de l'UNESCO à collaborer avec l'Institut international du théâtre (IIT), qui fera office de coordonnateur pour l'application de critères de sélection normalisés, dans un esprit de partenariat public-privé, en vue d'un développement continu et créatif des métiers du théâtre et de l'éducation artistique, en créant des liens et des synergies avec toutes les régions du monde ;

*Notant* que la désignation d'une capitale mondiale des arts du spectacle n'aura pas d'incidences financières pour l'UNESCO, ni d'impact sensible en termes de contribution en nature,

*Prie instamment la Directrice générale d'apporter l'appui moral et intellectuel de l'Organisation à la conception et la mise en œuvre de ce projet.*

<sup>1</sup> Citation de Mme Irina Bokova, Directrice générale de l'UNESCO ; allocution d'ouverture du 33e Congrès mondial de l'IIT, tenu à Xiamen Chine), en septembre 2011.

<sup>2</sup> Citation de Mme Irina Bokova, Directrice générale de l'UNESCO ; allocution d'ouverture du 33e Congrès mondial de l'IIT, tenu à Xiamen Chine), en septembre 2011.

# Projet spécial : Réseau ITI/UNESCO pour l'enseignement supérieur dans les arts de la scène



Ouverture du Festival étudiant à la 35e édition de Congrès Mondial de l'ITI à Ségovie (Espagne)

Le Réseau ITI/UNESCO pour l'enseignement supérieur dans les arts de la scène fait progresser les objectifs de développement durable, de paix et créatifs de l'ITI et de l'UNESCO, dans un monde caractérisé par une féconde diversité des expressions culturelles.

Au sens du Réseau ITI/UNESCO, les arts de la scène englobent le théâtre, la danse, le théâtre musical, l'écriture dramatique et des disciplines connexes.

Le Réseau s'efforce de créer une plate-forme mondiale permettant aux établissements d'enseignement supérieur de se réunir, d'apprendre les uns des autres, d'organiser des échanges entre chercheurs, artistes et étudiants, et d'aborder des questions académiques, artistiques et institutionnelles importantes. Il soutient le développement des arts de la scène dans les pays développés et en développement, en particulier en Afrique, en contribuant à améliorer l'accès à l'enseignement supérieur dans les arts de la scène.

Le Réseau ITI/UNESCO promeut les établissements d'enseignement supérieur et les projets qui rassemblent à la fois la théorie et la pratique. Il s'efforce de faire comprendre et reconnaître institutionnellement l'importance de l'éducation aux arts de la scène non seulement dans le monde académique et artistique, mais aussi auprès des décideurs et du grand public.

# Institutions membres du Réseau ITI/UNESCO pour l'enseignement supérieur dans les arts de la scène<sup>3</sup>

16

<b>Arménie</b> Yerevan State Institute of Theatre and Cinematography	<b>Ethiopie</b> Jimma University	<b>Mexique</b> Escuela Nacional de Arte Teatral – ENAT	<b>Afrique du Sud</b> University of Cape Town
<b>Australie</b> University of Melbourne	<b>Georgie</b> Arts Research Institute of Georgia	<b>Mexique</b> Universidad Nacional Autónoma de México - UNAM	<b>Corée du Sud</b> International Museum's Theatre Institute
<b>Bangladesh</b> University of Dhaka	<b>Allemagne</b> World Theatre Training Institute AKT-ZENT/ITI	<b>Monténégro</b> Faculty of Dramatic Arts – Cetinje, University of Montenegro	<b>Corée du Sud</b> Korea National University of Arts
<b>Belgique</b> École Supérieur des Arts Mons	<b>Hongrie</b> Kaposvár University	<b>Maroc</b> University of Hassan II	<b>Sud Soudan</b> College of Art, Music & Drama, University of Juba
<b>Bulgarie</b> National Academy for Theatre and Film Arts – NATFA	<b>Hongrie</b> University of Theatre and Film Art Budapest	<b>Nigéria</b> Redeemer's University	<b>Espagne</b> Alicia Alonso Dance Institute, University Rey Juan Carlos
<b>Burkina Faso</b> Superior School of Theatre Jean-Pierre Guingané – CFRAV	<b>Inde</b> International Association for Performing Arts and Research – IAPAR	<b>Philippines</b> Ateneo de Manila University	<b>Suisse</b> Zurich University of the Arts
<b>Chine</b> Shanghai Theatre Academy	<b>Italie</b> Scuola Luca Ronconi, Piccolo Teatro di Milano	<b>Pologne</b> Grotovski Institute	<b>Suisse</b> Accademia Teatro Dimitri
<b>Chine</b> Beijing Film Academy	<b>Italie</b> University del Salento	<b>Portugal</b> Escola Superior de Teatro e Cinema	<b>Suisse</b> University of the Arts
<b>Chine</b> The Hong Kong Academy for Performing Arts	<b>Italie</b> Associazione Civica Accademia d'Arte Drammatica Nico Pepe	<b>Russie</b> Raykin Graduate School of Performing Arts	<b>Thailande</b> Chulalongkom University
<b>Colombie</b> Red de Escuelas de Teatro - RET	<b>Italie</b> Centro Sperimentale di Cinematografia (Rome)	<b>Russie</b> Institute of Theatrical Arts	<b>Turquie</b> Bilkent University
<b>Costa Rica</b> University of Costa Rica	<b>Japon</b> Toho Gakuen College of Drama & Music Tokyo	<b>Singapour</b> Lasalle College of the Arts	<b>Royaume-Uni</b> Royal Central School of Speech and Drama, University of London
<b>Croatie</b> University of Zagreb	<b>Jordanie</b> The University of Jordan	<b>Slovénie</b> Academy of Theatre, Radio, Film & Television (Ljubljana)	<b>Etats-Unis</b> Georgetown University

<sup>3</sup> En date de septembre 2019



Institut International du Théâtre  
ITI

# Quelle est la vision et la mission de l'ITI ?

18



Performance, Arabie Saoudite



## **Vision**

L'Institut International du Théâtre ITI envisage un monde qui donne de la valeur et de l'importance aux arts de la scène. C'est un monde dans lequel les artistes sont en mesure de travailler et de présenter leurs idées créatives au public. C'est un monde dans lequel les autorités locales, régionales et nationales, ainsi que les sponsors et les donateurs, investissent dans les arts de la scène et les organisations de fonds, les institutions et les artistes dans les domaines du théâtre, de la danse et du théâtre musical sous toutes leurs formes. C'est un monde dans lequel l'enseignement des techniques des arts de la scène et des sujets connexes est offert à tous les niveaux de l'éducation - du primaire au secondaire jusqu'à l'université. C'est un monde dans lequel les arts de la scène - en particulier le théâtre - sont utilisés dans les communautés, pour le développement, la compréhension mutuelle ainsi que la construction de la paix dans les zones de conflit et partout dans le monde. C'est un monde dans lequel les diverses cultures et expressions sont protégées et l'innovation est encouragée.

## **Mission**

L'Institut International du Théâtre ITI, la plus grande organisation mondiale des arts de la scène, fondée en 1948 par des experts en danse et en théâtre ainsi que l'UNESCO, aspire à une société dans laquelle les arts de la scène et leurs artistes prospèrent et se développent. L'ITI promeut les objectifs de l'UNESCO pour la compréhension mutuelle et la paix et préconise la protection et la promotion de l'expression culturelle, indépendamment de l'âge, du sexe, de la religion ou de l'origine ethnique. L'ITI travaille au niveau international et national pour l'accomplissement de ces missions dans les domaines de l'éducation artistique, de la collaboration et des échanges internationaux, ainsi que de la formation des jeunes.



# Quelles sont les structures juridiques de l'ITI et de ses Centres dans le monde ?

La structure de l'Institut International du Théâtre ITI est basée sur des principes démocratiques tant pour l'organisation mondiale que pour les Centres nationaux. La Charte de l'ITI et les règles et directives supplémentaires sont suivies par les membres de l'ensemble de l'organisation.

19



## **Assemblée Générale**

(Corps législatif de l'ITI)

Membres: Tous les Centres ITI (en fonction des droits de vote)

Elit :

Approuve :

**Conseil exécutif**

**Directeur général**

Elit :

Recrute :

**Bureau exécutif, Président,  
quatre Vice-Présidents,  
Secrétaire, Trésorier**

**Personnel Secrétariat général  
Directrice adjointe**

## **Structure d'un Centre**

Selon la Charte de l'ITI, un Centre se compose d'un conseil d'administration et de membres institutionnels et individuels couvrant tous les secteurs des arts de la scène et ses professions.

Un Centre est lié aux lois de son pays pour sa constitution, sa fondation et son fonctionnement. Le Centre a un Président, un Secrétaire général, un Trésorier et d'autres membres du conseil d'administration. Le Centre convoque régulièrement une assemblée générale et des conseils d'administration. Les Centres participent aux groupes de travail internationaux de l'ITI et peuvent avoir des groupes de travail similaires dans leur pays.

# Liste des Centres ITI

20



Nombre de Centres dans les différentes régions

21 Afrique

6 Amériques

11 Pays arabes

12 Asie-Pacifique

36 Europe

Algérie  
Allemagne  
Arabie saoudite  
Argentine  
Arménie  
Autriche  
Azerbaïdjan  
Bangladesh  
Belgique Flandre  
Belgique Wallonie  
Bénin  
Botswana  
Brésil  
Burkina Faso  
Cameroun  
Chine  
Chypre  
Congo Dem. République /Congo Kinshasa  
République du Congo / Congo Brazzaville  
Côte d'Ivoire  
Croatie  
Cuba  
Égypte  
Émirats arabes unis  
Espagne  
Estonie  
États-Unis  
Féroé (Îles)  
Finlande  
France  
Géorgie  
Ghana  
Grèce  
Hongrie  
Inde  
Indonésie  
Iran  
Irak  
Islande  
Israël  
Italie  
Japon  
Jordanie  
Kosovo  
Koweït  
Lettonie  
Luxembourg  
Macédoine du Nord  
Madagascar  
Mali  
Mauritanie  
Mexique  
Monaco  
Mongolie  
Monténégro  
Maroc  
Niger  
Nigéria  
Oman  
Ouganda  
Palestine  
Pays-Bas  
Philippines  
République centrafricaine  
République de Corée / Corée du Sud  
République tchèque  
Roumanie  
Russie  
Sénégal  
Serbie  
Sierra Leone  
Slovaquie  
Slovénie  
Sri Lanka  
Soudan  
Suède  
Suisse  
Syrie  
Tchad  
Togo  
Turquie  
Royaume-Uni  
Venezuela  
Vietnam  
Yémen  
Zimbabwe

# Quels sont les partenariats de l'ITI avec les organismes liés aux arts de la scène ?



Performance dans une Yurt  
(tente), Mongolie

Afin de créer des stratégies conjointes pour les arts de la scène, l'ITI a conclu des partenariats avec de nombreuses autres organisations. Ces partenaires sont :

AICT-IACT - International Association of Theatre Critics  
AITA-IATA - International Amateur Theatre Association  
AITU-IUTA - International University Theatre Association  
ASSITEJ - International Association of Theatre for Children and Young People / ASSITEJ  
ATI - Arab Theatre Institute  
ETC - European Theatre Convention  
FEDEC - European Federation of Professional Circus Schools  
FIA - International Federation of Actors  
FIRT-IFTR - International Federation for Theatre Research  
IDEA - International Drama/Theatre & Education Association  
IMC - International Music Council  
INTiP - International Network for Theatre in Prison  
OISTAT - International Organization of Scenographers, Theatre Architects and Technicians  
SIBMAS - International Society of Libraries and Museums for the Performing Arts  
TWB - Theatre Without Borders  
UNIMA - International Puppeteers Union  
WDA - World Dance Alliance  
WMO - World Mime Organization  
WPI - Women Playwrights International

## **Partenaires en Chine**

STA - Shanghai Theatre Academy  
CTA - China Theatre Association  
CAD - Central Academy of Drama Beijing  
iSTAN - International Stage Art Network

# Journée mondiale du théâtre (27 mars) : Célébrations dans le monde entier

22



Werewere-Liking Gnepo lit son message pour la Journée mondiale du théâtre 2018 à l'UNESCO, Paris.



La Journée mondiale du théâtre a été créée par l'Institut International du Théâtre, ITI. Depuis 1962, cette journée est célébrée dans le monde entier le 27 mars, date officielle de la Journée mondiale du théâtre<sup>4</sup>. Sur les cinq continents, la Journée mondiale du théâtre est célébrée par les Centres ITI, les membres coopérants de l'ITI, les organisations partenaires et toutes sortes d'associations théâtrales, les universités théâtrales, les lieux et individuels amateurs.

Afin de souligner l'importance et la valeur des arts du théâtre et d'atteindre les gens, les autorités et les leaders d'opinion dans le monde entier, le théâtre a besoin d'une voix pour être entendu. C'est la raison pour laquelle l'ITI sélectionne chaque année une personnalité théâtrale exceptionnelle pour écrire un message traduit<sup>5</sup> dans les langues les plus importantes du monde et diffusé par différents canaux au public dans le monde entier.

La Journée mondiale du théâtre est célébrée dans le monde entier par la lecture du message devant le rideau avant une représentation, il est aussi imprimé dans les journaux et les magazines, lu à la télévision et à la radio, traduit par les gens de théâtre, diffusé sur YouTube. Aussi, un événement principal est organisé durant lequel l'auteur du message est invité.

Dans un passé récent, l'événement principal s'est régulièrement tenu à l'UNESCO, avec le soutien de la délégation nationale de l'auteur du message auprès de l'UNESCO.

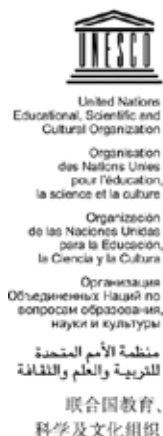
Une collaboration qui a toujours profité à la délégation auprès de l'UNESCO, à l'ITI, à l'auteur du message et au public. L'UNESCO accorde généralement son patronage à l'événement.

[www.world-theatre-day.org](http://www.world-theatre-day.org)

<sup>4</sup> La première Journée mondiale du théâtre a été célébrée lors de la journée d'ouverture du Théâtre des Nations de l'ITI le 27 mars 1962, le 27 mars est donc devenu la Journée mondiale du théâtre.

<sup>5</sup> Certains messages de la Journée mondiale du théâtre ont été traduits dans plus de 60 langues.

# Message de Mme Audrey Azoulay, DG UNESCO, à l'occasion de la Journée mondiale du théâtre 2018



## Message de la Directrice générale de l'UNESCO Audrey Azoulay, à l'occasion du 70<sup>e</sup> anniversaire de l'Institut international du théâtre

UNESCO, 27 mars 2018

2018 marque les soixante-dix ans d'une fructueuse collaboration entre l'Institut international du théâtre et l'UNESCO.

Créé par le premier Directeur général de l'UNESCO, à une époque où Est et Ouest étaient séparés par le rideau de fer, l'Institut avait initialement pour vocation d'établir des échanges entre les pays pour promouvoir l'enseignement des arts de la scène, auprès des débutants comme des professionnels, et entendait utiliser le théâtre comme un vecteur de compréhension mutuelle et de paix.

Au fil des décennies, l'Institut international du théâtre et l'UNESCO ont réussi à mettre en place une collaboration qui est en cohérence avec le cœur du mandat de l'UNESCO sur la culture, l'éducation et les arts, et qui vise à améliorer le statut des membres des professions des arts du spectacle.

Le théâtre est l'un des arts les plus anciens de l'humanité. Son histoire se confond avec les origines de la langue elle-même et ses diverses formes d'expression reflètent notre diversité culturelle. L'UNESCO protège et valorise les nombreuses formes théâtrales inscrites sur la Liste du patrimoine culturel immatériel de l'humanité, comme le théâtre sanscrit Kutiyattam (en Inde), le théâtre de marionnettes (en Slovaquie et en Tchéquie), la tradition du théâtre dansé Cocolo (en République Dominicaine) et le théâtre Nôgaku (au Japon).

L'éducation artistique est une clé pour former des générations capables de réinventer le monde dont elles héritent. Elle soutient la vitalité des identités culturelles en soulignant leurs liens avec d'autres cultures et contribue ainsi à l'édification d'un

patrimoine commun. Elle participe à la construction d'une citoyenneté tolérante et dynamique pour notre monde globalisé.

L'Institut international du théâtre, qui est désormais la plus grande organisation au monde pour les arts de la scène, avec plus de quatre-vingt-dix centres répartis sur tous les continents, fête aujourd'hui son 70<sup>e</sup> anniversaire.

Merci aux délégations de Côte d'Ivoire, d'Inde, du Liban, du Mexique et du Royaume-Uni d'avoir soutenu cet événement.

Merci à tous et tous nos vœux à l'Institut international de théâtre !



Audrey Azoulay  
Directeur général de  
l'UNESCO

Audrey Azoulay



# Auteurs du message de la Journée mondiale du théâtre

24



Carlos CELDRÁN  
Cuba

Simon MCBURNEY  
Royaume-Uni

Ram Gopal BAJAJ  
Inde

Sabina BERMAN  
Mexique

Maya ZBIB  
Liban

Werewere LIKING-GNEPO  
Côte d'Ivoire



Isabelle HUPPERT  
France

Anatoli VASSILIEV  
Russie

Krzysztof WARLIKOWSKI  
Pologne

Brett BAILEY  
Afrique du Sud

Dario FO  
Italie

John MALKOVICH  
Etats-Unis



Jessica A. KAAHWA  
Ouganda

Judi DENCH  
Royaume-Uni

Augusto BOAL  
Brésil

Robert LEPAGE  
Canada

Sultan bin Mohammed AL  
QASIMI Émirats Arabes Unis

Victor Hugo RASCON  
BANDA, Mexique



Ariane MNOUCHKINE  
France

Fathia EL ASSAL  
Égypte

Tankred DORST  
Allemagne

Girish KARNAD  
Inde

Iakovos KAMPANELIS  
Grèce

Michel TREMBLAY  
Canada



Vigdis FINNBOGADÓTTIR  
Islande

KIM Jeong-ok  
Corée du Sud

Saadalla WANNOUS  
Syrie

Humberto ORSINI  
Italie

Vaclav HAVEL  
République Tchèque

Edward ALBEE  
Etats-Unis



# Auteurs du message de la Journée mondiale du théâtre

25



Jorge LAVELLI  
Argentine/France

Arturo USLAR PIETRI  
Venezuela

Federico MAYOR  
Espagne

Kirill LAVROV  
Russie

Martin ESSLIN  
Royaume-Uni

Peter BROOK  
Royaume-Uni



Antonio GALA  
Espagne

Wole SOYINKA  
Nigeria

André-Louis PERINETTI  
France

Mikhaïl TSAREV  
Russie

Amadou Mahtar M'BOW  
Sénégal

Janusz WARMINSKI  
Pologne



Radu BELIGAN  
Roumanie

Eugène IONESCO  
Roumanie

Ellen STEWART  
Etats-Unis

Richard BURTON  
Royaume-Uni

Luchino VISCONTI  
Italie

Maurice BEJART  
France



Pablo NERUDA  
Chili

Dimitri CHOSTAKOVITCH  
Russie

Miguel Angel ASTURIAS  
Guatemala

Hélène WEIGEL  
Allemagne

René MAHEU  
France

Laurence OLIVIER  
Royaume-Uni



Jean-Louis BARRAULT  
France

Arthur MILLER  
Etats-Unis

Jean COCTEAU  
France

# Ambassadeurs mondiaux du théâtre : sensibilisation accrue à l'importance et à la valeur du théâtre

26



Première rangée de gauche à droite :

Philip ARNOULT, USA  
Vigdis FINNBOGADOTTIR, Islande  
Santiago GARCIA, Colombie  
Paloma PEDRERO, Espagne

Deuxième rangée de gauche à droite :

SHANG Changrong, Chine  
Wole SOYINKA, Nigéria  
Robert STURUA, Georgie  
Anatoli VASSILIEV, Russie

Troisième rangée de gauche à droite :

Augusto BOAL, Brésil  
Vaclav HAVEL, Rep. Tchèque  
Girish KARNAD, Inde  
Ellen STEWART, États Unis  
Arnold WESKER, Royaume Uni



L'idée derrière la sélection des Ambassadeurs mondiaux du théâtre est d'honorer des personnalités de renom, et en collaboration avec eux, de sensibiliser l'opinion publique à l'importance de l'éducation et de la valeur du théâtre.

Depuis sa création en 2008, l'ITI a bénéficié d'un soutien inestimable et enthousiaste de certaines des personnalités les plus éminentes du monde à travers les différentes professions des arts de la scène. Les Ambassadeurs mondiaux du théâtre, chacun à leur manière, par une activité particulière ou simplement par leur présence et le fait de prêter leur nom, renforcent la mission de l'ITI.

Leur association avec l'ITI est une source d'inspiration pour les membres actuels et les nouveaux arrivants.

Chaque Ambassadeur mondial du théâtre peut être invité à des congrès, conférences, festivals, à la Journée mondiale du théâtre et à la Journée internationale de la danse et à d'autres événements en direct où leur présence, initiatives ou participation sont appréciées.

## **Ambassadeurs mondiaux du théâtre:**

Philip ARNOULT, USA  
Vigdis FINNBOGADOTTIR, Islande  
Santiago GARCIA, Colombie  
Paloma PEDRERO, Espagne  
SHANG Changrong, Chine  
Wole SOYINKA, Nigéria  
Robert STURUA, Georgie  
Anatoli VASSILIEV, Russie

## **À la mémoire de :**

Augusto BOAL, Brésil  
Vaclav HAVEL, Rep. Tchèque  
Girish KARNAD, Inde  
Ellen STEWART, États Unis  
Arnold WESKER, Royaume Uni

## Journée internationale de la danse (29 avril) : Célébrations dans le monde entier



Mourad Merzouki lisant son message pour la Journée internationale de la danse 2014 à l'UNESCO, Paris.

27

L'ITI est un organisme mondial des arts de la scène qui couvre non seulement le théâtre, mais aussi la danse, le théâtre musical et l'opéra. Cela étant, il était logique que l'ITI crée la Journée internationale de la danse - un événement célébré chaque année dans le monde entier le 29 avril<sup>6</sup>.

Depuis sa première édition en 1982, l'événement a été célébré sur les cinq continents par les Centres de l'ITI, les membres coopérants de l'ITI, les organisations partenaires et des associations, universités de danse, lieux de spectacles et amateurs du monde de la danse.

L'événement sert à souligner l'importance et la valeur des arts de la danse. Il s'efforce d'inspirer les gens à s'impliquer davantage dans cet art et à rappeler aux autorités et à la population du monde entier l'importance de la danse.

Pour atteindre ces objectifs, ITI sélectionne chaque année une personnalité exceptionnelle au sein du monde de la danse pour écrire un message pour l'événement. Le message est traduit dans de nombreuses langues du monde entier par les Centres de l'ITI et les amateurs de danse, et est répandu dans le monde entier par l'intermédiaire de l'ITI, des médias aux publics du monde entier.

L'ITI organise une grande fête qui a lieu le 29 avril dans une ville donnée, n'importe où dans le monde. L'événement est marqué par des ateliers, des séminaires, des tables rondes et bien sûr, des spectacles de danse pour aider à répandre la joie et la beauté des arts de la danse dans tous ses aspects et ses formes. Dans un passé récent, l'événement principal s'est régulièrement tenu à l'UNESCO.

Les célébrations sont organisées en même temps dans différents lieux par les Centres de l'ITI et d'autres organisations de danse.

L'UNESCO continue d'accorder son patronage à cet événement.

[www.international-dance-day.org](http://www.international-dance-day.org)

---

<sup>6</sup> Le 29 avril est l'anniversaire de Jean-Georges Noverre (1727-1810), en l'honneur de son travail et de ses points de vue novateurs pour le ballet et pour l'enseignement du ballet.

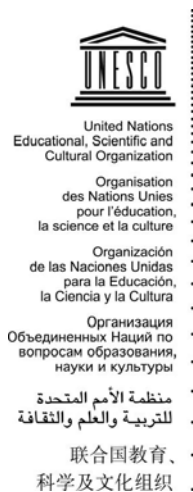


# Message de Mme Audrey Azoulay, DG UNESCO, pour la Journée internationale de la danse 2018

28



Audrey Azoulay  
Directeur général de  
l'UNESCO



## Message de la Directrice générale de l'UNESCO Audrey Azoulay, à l'occasion de la Journée internationale de la danse

La Havane, 29 avril 2018

L'UNESCO est heureuse de transmettre ses félicitations à l'Institut International du Théâtre pour l'organisation de cette nouvelle Journée internationale de la danse. Créé en 1948 par le premier Directeur général de l'UNESCO, l'Institut est désormais la plus grande organisation au monde pour les arts de la scène, avec plus de quatre-vingt-dix centres répartis sur tous les continents. Sa vocation est de mettre les arts au service du dialogue interculturel et de la paix : elle entre ainsi pleinement en résonance avec le mandat de l'UNESCO.

Depuis 1982, l'Institut célèbre chaque année la Journée internationale de la danse, et avec elle, les valeurs dont est porteur cet art ancestral. Ce sont des valeurs de liberté : liberté des corps, de leurs mouvements, de leurs inclinations. Ce sont aussi des valeurs de partage et de communion : la danse rassemble, réunit, sur des mêmes rythmes, autour de mêmes chorégraphies, en suscitant des émotions communes. Ce sont encore des valeurs d'universalité : le langage de la danse est celui des corps, qui se dispense de paroles, qui s'établit par-delà les langues particulières, les positions sociales, les différences nationales et politiques.

Ouverte sur l'universel, la danse se décline en même temps, comme tous les arts, en de multiples expressions culturelles particulières. Elle est précisément pour cela une merveilleuse initiation à la diversité culturelle. La Havane le sait bien, ville hôte de cette Journée internationale, qui accueille tout au long de l'année des visiteurs du monde entier, attirés par les musiques et les danses cubaines. Signe de cette diversité : les messages envoyés pour cette journée par des auteurs venus d'Israël, du Burkina Faso, de Hong Kong, de Cuba et du Liban.

La danse est un art immémorial aux formes innombrables, témoignage de la créativité et de l'inventivité humaines. C'est pourquoi l'UNESCO s'engage pour sa préservation et sa valorisation. Des danses rares ou menacées de disparition ont ainsi été inscrites au Patrimoine immatériel de l'humanité. Citons par exemple la danse isukuti des communautés Isukha et Idakho de l'ouest du Kenya ; les Trois genres de danse traditionnelle de Bali en Indonésie; les musiques et danses de la culture yampara en Bolivie ; ou encore la kopatchkata, danse communautaire du village de Dramtche en République de Macédoine.

La grande danseuse et chorégraphe américaine Martha Graham disait : « Les grands danseurs ne sont pas grands grâce à leur technique, mais grâce à leur passion ». En cette journée internationale, l'UNESCO souhaite que la passion de la danse gagne chacune et chacun, amateurs comme professionnels, et fasse de cette journée, à La Havane, ville de la danse par excellence et dans toutes les villes du monde, une journée exceptionnelle d'art.

Audrey Azoulay



# Auteurs des messages de la Journée internationale de la danse



Karima MANSOUR Égypte Ohad NAHARIN Israël Willy TSAO Hong Kong Chine Marianela BOAN Cuba Georgette GEBARA Liban Salia SANOU Burkina Faso Trisha BROWN Etats-Unis



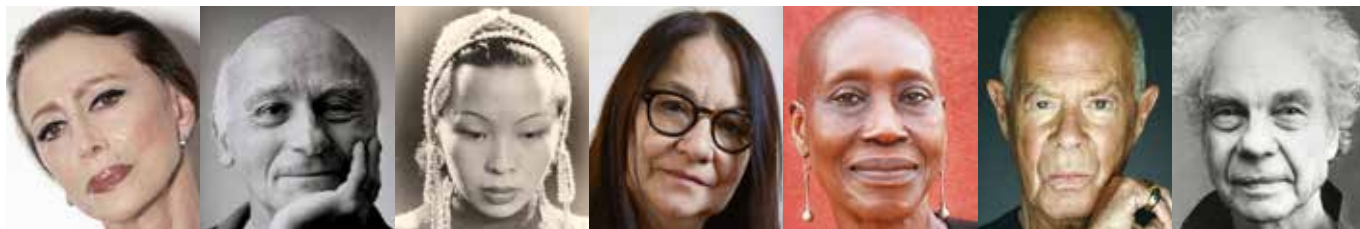
Lemi PONIFASIO Samoa et Nouvelle-Zélande Israel GALVAN Espagne Mourad MERZOUKI France LIN Hwai-min Taipei Chine Sidi Larbi CHERKAOUI Belgique Anne Teresa DE KEERSMAEKER, Belgique Julio BOCCA Argentine



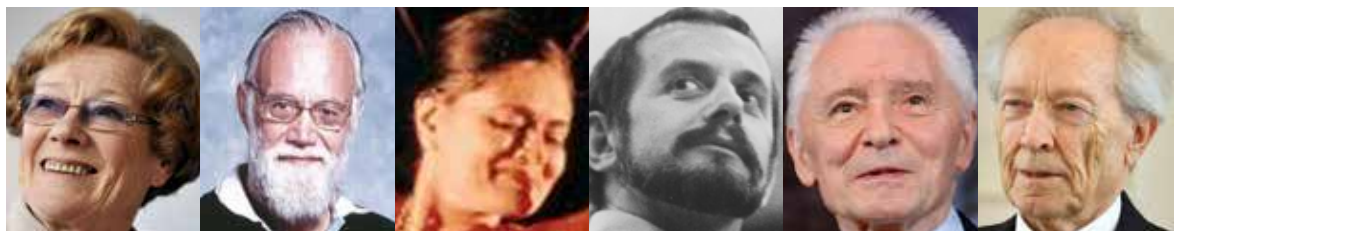
Akram KHAN Royaume-Uni Gladys AGULHAS Afrique du Sud Sasha WALTZ Allemagne King Norodom SIHAMONI, Cambodge Miyako YOSHIDA Japon Stephen PAGE Australie Mats EK Suède



Katherine DUNHAM Etats-Unis William FORSYTHE Etats-Unis Alicia ALONSO Cuba Jiri KYLIÁN Russie Mahmoud REDA Égypte Kazuo OHNO Japon Maurice BEJART France



Maya PLISSETSKAYA Russie Murray LOUIS Etats-Unis Dai ALLIAN Chine et Trinidad Maguy MARIN France Germaine ACOGNY Bénin et Sénégal Hans VAN MANEN Pays-Bas Merce CUNNINGHAM Etats-Unis



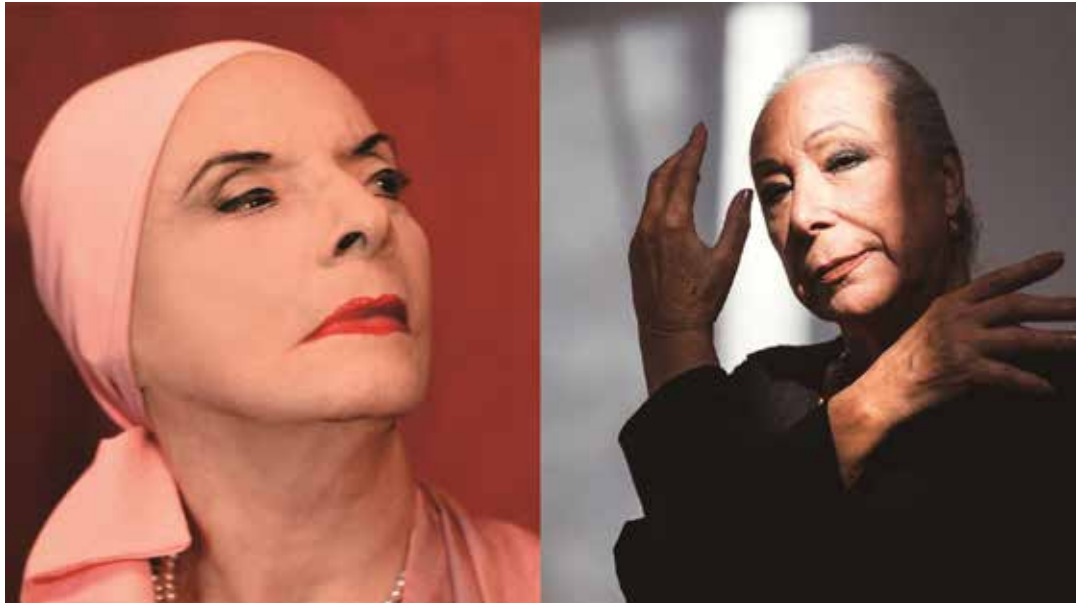
Doris LAINE Finlande Robin HOWARD Royaume-Uni Chetna JALAN Inde Robert JOFFREY Etats-Unis Yuri GRIGOROVITCH Russie Henrik NEUBAUER Slovénie

# Ambassadeurs mondiaux de la danse: Sensibilisation accrue à l'importance et à la valeur de la danse

30



Alicia ALONSO, Cuba  
Cristina HOYOS, Espagne



Le titre d'Ambassadeur mondial de la danse est décerné à des personnalités mondialement reconnues et à des praticiens du monde de la danse en reconnaissance de leur contribution à cette forme d'art. Par cette collaboration, l'ITI travaille avec les Ambassadeurs pour galvaniser l'intérêt du public pour la danse et le pouvoir de la danse.

Depuis sa création en 2011, l'ITI a bénéficié d'un soutien inestimable et enthousiaste de certaines des personnalités les plus éminentes du monde de la danse. Les Ambassadeurs de la danse, chacun à leur façon, que ce soit dans le cadre d'une activité particulière ou par leur simple présence et le fait de prêter leur nom, renforcent la mission de l'ITI.

Leur association avec l'ITI est une source d'inspiration pour les membres actuels et les nouveaux arrivants.

Chaque Ambassadeur mondial de la danse peut être invité à des congrès, conférences, festivals, à la Journée mondiale du théâtre et à la Journée internationale de la danse ou à d'autres événements en direct où leur présence, leurs initiatives ou leur participation sont appréciées.

D'autres Ambassadeurs seront annoncés sous peu.

## **Ambassadeurs mondiaux de la danse**

Alicia ALONSO, Cuba  
Cristina HOYOS, Espagne



# Le plus grand rassemblement de membres de l'ITI : le Congrès mondial de l'ITI



Le Congrès mondial de l'ITI est organisé tous les deux ou trois ans, en alternance dans différents lieux du monde entier. Le Congrès est le plus grand rassemblement des membres de l'ITI, des professionnels des arts de la scène et invités. Depuis le premier Congrès à Prague (Tchécoslovaquie, aujourd'hui République tchèque) en 1948 avec quelques Centres, le congrès s'est développé et compte désormais plus de 700 participants.

Une partie du Congrès intègre l'Assemblée générale où les délégués de l'ITI décident des finances, de la charte, de la structure de l'ITI, des activités, des projets, du leadership, des stratégies, et des programmes. Les activités d'un Congrès comprennent des activités locales et internationales, des spectacles, spectacles d'étudiants, discours-programmes, ateliers, séminaires, conférences, des présentations et de nombreux moments pour le réseautage.

Un patronage a toujours été accordé par le Directeur général de l'UNESCO ou la Commission nationale de l'UNESCO dans le pays où se tient le Congrès.

Les responsables de l'UNESCO et des Commissions nationales sont toujours les bienvenus. Lors du premier Congrès en 1948, Sir Julian Huxley, premier Directeur général de l'UNESCO, était présent. Chaque fois, le cas échéant, le Directeur général de l'UNESCO délivre un message à l'occasion de l'événement.

[www.iti-congress.org](http://www.iti-congress.org)

## Lieux des Congrès:

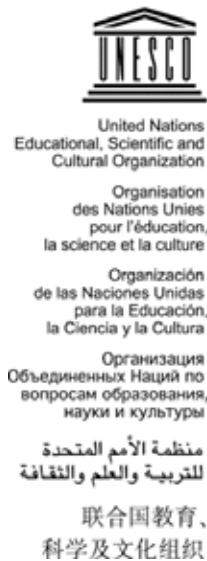
- 1948 : Prague, Tchécoslovaquie, aujourd'hui République tchèque.
- 1949 : Zurich, Suisse
- 1951 : Paris, France
- 1952 : Oslo, Norvège
- 1953 : La Haye, Pays Bas
- 1955 : Dubrovnik, Yougoslavie, maintenant Croatie
- 1959 : Athènes, Grèce
- 1960 : Helsinki, Finlande
- 1961 : Vienne, Autriche
- 1963 : Varsovie, Pologne
- 1965 : Tel Aviv, Israël
- 1967 : New York, États-Unis
- 1969 : Budapest, Hongrie
- 1971 : Londres, Royaume-Uni
- 1973 : Moscou, URSS, maintenant Russie
- 1975 : Berlin, RDA, maintenant Allemagne
- 1977 : Stockholm, Suède
- 1979 : Sofia, Bulgarie
- 1981 : Madrid, Espagne
- 1983 : Berlin, RDA, maintenant l'Allemagne
- 1985 : Montréal et Toronto, Canada
- 1987 : La Havane, Cuba
- 1989 : Helsinki, Finlande
- 1991 : Istanbul, Turquie
- 1993 : Munich, Allemagne
- 1995 : Caracas, Venezuela
- 1997 : Séoul, Corée du Sud
- 2000 : Marseille, France
- 2002 : Athènes, Grèce
- 2004 : Tampico, Mexique
- 2006 : Manille, Philippines
- 2008 : Madrid, Espagne
- 2011 : Xiamen, Chine
- 2014 : Erevan, Arménie
- 2017 : Ségovie, Espagne

# Message de Mme Irina Bokova, DG UNESCO, pour le 33<sup>e</sup> Congrès mondial de l'ITI à Xiamen, Chine 2011

32



Irina Bokova  
Directeur général de  
l'UNESCO



## Message d'Irina Bokova a l'occasion du 33 Congrès Mondial de l'Institut International du Théâtre Directrice Générale de l'UNESCO

Victor Hugo a écrit « c'est par le réel que nous existons ; c'est par l'idéal que nous vivons ». Le théâtre offre l'un des ponts les plus puissants entre le « réel » et « l'idéal », entre « l'existence » et « la vie ». Le théâtre rassemble l'humanité. Il capture et rapproche les rêves que nous partageons tous. C'est un langage universel qui nous réunit en une seule famille, autour d'un sens partagé de solidarité et de destin.

L'importance du 33<sup>e</sup> Congrès Mondial de l'Institut International du Théâtre repose là-dessus. Je voudrais remercier et féliciter les organisateurs et leurs partenaires, qui ont rendu ce congrès possible, ainsi que les nombreux professionnels du théâtre talentueux qui sont venus à Xiamen à cette occasion. Je souhaite exprimer ma profonde gratitude aux autorités chinoises et à la Commission nationale chinoise de l'UNESCO pour leur soutien généreux à cette rencontre.

L'UNESCO et l'Institut International du Théâtre ont développé un partenariat fort et pérenne dans le domaine de la créativité et des arts. Depuis son établissement sous les auspices de l'UNESCO en 1948, l'Institut International du Théâtre a poursuivi sans cesse sa mission de promotion des échanges internationaux de connaissances et de pratiques dans le domaine des arts de la scène. L'Institut a continuellement cherché à utiliser le pouvoir des arts de la scène comme un médiateur indispensable pour la compréhension mutuelle et la paix internationale.

Depuis plus de six décennies, l'Institut International du Théâtre a conseillé l'UNESCO sur ses activités mondiales afin de promouvoir les arts de la scène. Cela inclut un travail pour promouvoir le développement du secteur théâtral en Afrique et dans les pays en voie de développement, pour améliorer les statuts des artistes, particulièrement les femmes, et pour renforcer le rôle du théâtre pour la cohésion sociale, particulièrement dans des situations de conflit ou de post-conflit.

Notre coopération a été particulièrement innovante et utile dans le domaine de l'éducation artistique. Je souhaiterais souligner à cet égard la contribution vitale de l'Institut International du Théâtre à la Seconde Conférence Mondiale sur l'Education Artistique organisée par l'UNESCO à Séoul en Mai 2010.

Le thème choisi pour le Congrès de cette année, « Empowering the Performing Arts, A journey to Xiqu », est opportun, et représente parfaitement le soutien de l'UNESCO à toutes formes de créativité au nom de la protection de la magnifique diversité culturelle du monde. Cela montre une fois de plus que l'Institut International du Théâtre endosse le rôle de boussole mondiale afin de guider les pensées innovantes et les approches sur les différentes dimensions du théâtre. Ce rôle n'a peut-être jamais été aussi important qu'aujourd'hui, dans un monde qui change rapidement et profondément.

Je souhaite un grand succès à ce 33<sup>e</sup> Congrès et me réjouis d'en faire le suivi.

Irina Bokova

# Construire des ponts : le Théâtre des Nations



## Construire des ponts : le Théâtre des Nations

La mission du Théâtre des Nations a toujours été de construire un pont avec les arts de la scène.

À la suite du travail de l'ITI et de ceux qui y sont associés, la première saison du festival Théâtre des Nations a eu lieu à Paris en 1957, 10 nations ont été représentées par 16 troupes en partenariat avec les autorités françaises. Le Théâtre des Nations est resté à Paris, basé au départ au Théâtre Sarah Bernhardt et plus tard au Théâtre Odéon jusqu'en 1972.

A ses débuts, et pendant quinze ans à Paris, le Théâtre des Nations était la principale vitrine du théâtre international au monde, poursuivant des objectifs de qualité, de pluralité et de diversité dans le théâtre contemporain. Le Théâtre des Nations à Paris comme l'Opéra de Pékin, l'Ensemble Berliner, le Kabuki et le Théâtre d'Art de Moscou ont d'abord été vus à l'Ouest après la guerre.

En 1975, l'Institut International du Théâtre a repris son titre pour examen et a décidé d'attribuer le Théâtre des Nations à une ville requérante. Hébergé d'abord à Varsovie en 1975, puis dans une série d'autres villes, le Théâtre des Nations s'est déplacé dans le monde entier. Ce festival international et universel s'est maintenant déroulé sur presque tous les continents. Le dernier Théâtre des Nations a été organisé par l'Association de Théâtre de Chine en 2008, à Nanjing, en Chine.

À l'avenir, le Théâtre des Nations sera une plate-forme pour les artistes émergents du monde entier, combiné avec des laboratoires, des ateliers et des séminaires pour les professionnels et pour le public.

### Villes:

- 1957 - 1972 Paris, France
- 1975 Varsovie, Pologne
- 1978 Caracas, Venezuela
- 1979 Hambourg, Allemagne
- 1980 Festival de Fools,  
Amsterdam, Pays-Bas
- 1981 Venise, Italie
- 1982 Sofia, Bulgarie
- 1984 Nancy, France
- 1993 Santiago, Chili
- 1997 Séoul, Corée du Sud
- 1998 Zurich, Suisse
- 2008 Nanjing, Chine



# Groupes de projet : Collaboration sans frontières pour des objectifs artistiques, éducatifs et humanistes

34



Inauguration festival du monodrame international de Fujairah , Fujairah (Emirats Arabes Unis)

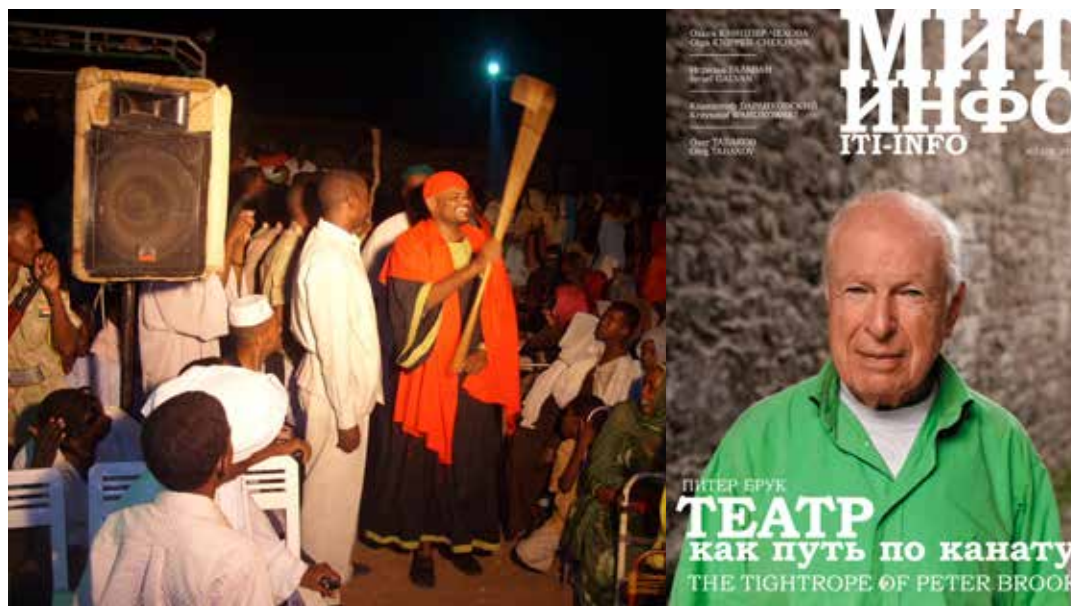


La plus grande partie du travail de collaboration internationale est effectuée par des groupes de projet de court ou de long terme. Ces groupes de travail s'occupent de projets artistiques, éducatifs et de formation incorporant des valeurs humanistes. Ils organisent des festivals, des conférences, des tables rondes, des séminaires, ateliers, masterclasses ou tout autre événement en lien avec leur travail. Ces groupes de projet sont mis en place démocratiquement et suivent les principes et les règles établis par le Institut International du Théâtre ITI. Les membres de ces groupes de projet sont des membres des Centres de l'ITI de tous les pays du monde.

## **Objectifs artistiques**

- Comité international de la danse
- Forum des festivals internationaux
- Forum international des auteurs dramatiques
- Forum international du monodrame
- Réseau international des metteurs en scène
- iSTAN - Réseau international des arts de la scène
- Réseau Music Theatre NOW
- Réseau pour les professionnels des arts émergents
- Forum des arts de la scène traditionnels

# Groupes de projet : Collaboration sans frontières pour des objectifs artistiques, éducatifs et humanistes



Festival Al-Bugaaa, Khartoum (Soudan) ; Publication de l'ITI portant sur Peter Brook.

## Objectifs éducatifs

L'éducation est, dans une large mesure, couverte par le Réseau ITI/UNESCO pour l'enseignement supérieur dans les arts de la scène. En plus de ce réseau, il existe deux initiatives de groupes de projet qui travaillent principalement sur des questions éducatives :

- Forum pour la formation et l'éducation théâtrale
- World Theatre Training Institute AKT-ZENT, l'un des Centres de recherche de l'ITI

## Objectifs humanistes

Les groupes de projet qui s'occupent des éléments humanistes liés aux arts de la scène sont de la plus haute importance. Quatre groupes de projet ont été créés :

- Réseau pour le patrimoine, les cultures autochtones et les migrations
- Réseau pour le changement social
- Réseau du théâtre dans les zones de conflit
- Comité d'action pour les droits des artistes

## Publication

L'un des groupes de projet s'occupe de publications telles que le livre "World of Theatre" ou "ITIinfo":

- Comité des publications de l'ITI

# Focus spécial : Afrique - Créer des opportunités éducatives et artistiques

36



Conseil régional d'Afrique,  
Ouagadougou (Burkina Faso)



Il y a environ 3000 cultures différentes enracinées dans les pays d'Afrique. Cela signifie que l'Afrique est culturellement extrêmement riche et a des expressions culturelles introuvables ailleurs dans le monde. L'intention de l'ITI est de donner une voix à cette diversité culturelle, surtout dans les arts de la scène.

Dans l'aide aux artistes, en particulier l'aide aux jeunes artistes, l'Afrique a toujours été l'une des principales préoccupations de l'Institut International du Théâtre (ITI). A cet égard, la priorité "Afrique" que l'UNESCO a soulignée dans ses programmes, est suivie de près par l'ITI. En collaboration avec les Centres africains de l'ITI, l'ITI a lancé un projet pilote intitulé "Scènes émergentes en Afrique". Le projet, qui a reçu le patronage de l'UNESCO, se compose d'une multitude d'ateliers ainsi que de performances et d'une conférence.

La première édition a vu les organisateurs inviter des éducateurs africains et internationaux à animer les ateliers. La sélection s'est faite en fonction des besoins éducatifs actuels des artistes. Sur plus de 400 candidatures, 100 artistes émergents ont assisté à l'événement à Ouagadougou (Burkina Faso) en 2018. En raison de son succès, le projet sera poursuivi sur un rythme régulier.



# Focus spécial : Travail communautaire - Inclure les gens dans le développement des arts de la scène



Spectacle de danse publique, lors de la Journée internationale de la danse 2019, Séoul (Corée du Sud)

Produire du théâtre ou une production de danse avec les gens d'une communauté a toujours comporté des avantages pour les membres de cette communauté. De nombreux exemples montrent l'apport d'une telle initiative sur l'estime de soi aux personnes qui ont joué dans une pièce de théâtre ou de danse.

Le théâtre et la danse appartiennent à tout le monde et leurs représentations doivent être accessibles aux gens de tous les milieux. Lorsque les gens sont intégrés dans le processus créatif d'une performance, elle donne non seulement de la valeur et de l'importance à la forme d'art, mais elle donne aussi à l'auditoire un sentiment de joie et de communion avec les professionnels.

Les membres de l'ITI entreprennent de nombreuses initiatives pour amener le théâtre ou la danse à l'échelle internationale sans distinction. Il peut s'agir aussi bien de personnes incarcérées que de personnes âgées, de personnes handicapées, des enfants, des femmes et des hommes - partout dans le monde.

Cela est conforme aux objectifs de l'UNESCO et de l'ITI, et certaines de ces initiatives bénéficient du patronage de la Commission nationale pour l'UNESCO.

# Focus spécial: Artistes émergents, - Donner la parole et créer des possibilités

38



Performance des étudiants lors du 35e Congrès mondial de l'ITI, Ségovie (Espagne)



Donner aux jeunes professionnels l'occasion d'exprimer leur façon de concevoir du théâtre. La danse et le théâtre musical sont essentiels au développement des arts de la scène. Inclure ces artistes émergents dans les organes de l'ITI dans le monde entier et dans la structure de l'ITI et de ses Centres sont l'une des principales préoccupations de l'ITI. Il s'agit d'un projet à long terme qui ne s'arrête jamais. Dans un passé récent, les artistes émergents ont lancé leurs propres festivals, qui ont été publiés sur la page Facebook de l'ITI et sur d'autres sites Internet.

Une partie de cette initiative comprend les festivals étudiants que le Réseau ITI/UNESCO pour l'enseignement supérieur dans les arts de la scène a mis en place de manière régulière.

De plus, si possible, les manifestations de l'ITI incluent les jeunes dans leurs programmes comme lors de la Journée mondiale du théâtre et de la Journée internationale de la danse.

Les concours du Music Theatre NOW, organisés par son réseau, permettent aux nouveaux théâtres musicaux d'avoir la possibilité pour les artistes de s'exprimer et d'être récompensés pour leurs efforts.

Tout cela s'inscrit dans le sens des initiatives prises par l'UNESCO pour donner à l'UNESCO les moyens d'agir pour les jeunes.



# Focus spécial: La paix – Mettre les gens au service de la communication pour un monde en paix



39

Symbole de paix par Pablo Picasso

Rassembler des gens de différentes ethnies, religions, cultures, nations et peuple fait partie de l'histoire de l'ITI. Les premières activités de rapprochement de l'ITI ont été menées à bien les premiers jours de sa création, lorsque des gens des deux côtés du rideau de fer ont assisté à l'Assemblée du premier Congrès de l'ITI, en 1948, à Prague. Cela reflète le modus operandi des premières années de l'ITI, ses initiatives de construction de la paix ; avec le théâtre comme pont pour transporter des idées, de l'inspiration, l'art et le talent.

Après la chute du "rideau de fer", l'espoir que le monde devienne plus pacifique a été vain. La guerre froide était peut-être terminée, mais les guerres par procuration ont évolué. Et partout les zones mondiales de conflits ont vu le jour. Moyen-Orient, Soudan, Chypre - pour ne citer que quelques exemples.

Pour l'ITI, il était et il reste important de favoriser le respect entre les nations issues de différentes ethnies, religions, cultures et peuples. Lorsque les membres de l'ITI se réunissent, qu'il s'agisse lors de réunions et de rassemblements internationaux ou dans l'un des groupes de projet, cet aspect de l'action dans le respect de l'autre est toujours présent.

L'utilisation du théâtre comme moyen d'amener des personnes de différentes ethnies à communiquer est un outil clé que les professionnels du théâtre de l'ITI utilisent dans les zones de conflit.

Ces initiatives sont conformes aux objectifs de l'UNESCO et de l'ITI.



# L'UNESCO et l'Institut International du Théâtre ITI

Une invitation à se connecter et à collaborer

## **Institut International du Théâtre ITI**

UNESCO  
1 Rue Miollis  
75015 Paris  
France

Secrétariat général  
1332 Xinzha Road, Jing'an  
Shanghai, China 200040  
[info@iti-worldwide.org](mailto:info@iti-worldwide.org)  
[www.iti-worldwide.org](http://www.iti-worldwide.org)

Téléphone Chine : +86 21 6236 7033

Fax : +86 21 6236 3053

**N'hésitez pas  
à vous connecter avec l'ITI.**